



Inflate Your Fun™



FLOWCLEAR™

Filter Pump

OWNER'S MANUAL

Model: #58145

220-240V~50Hz, 25W IPX7

www.bestway-service.com



Руководство пользователя



Inflate Your Fun™

Внимание

Важные инструкции по технике безопасности

Прочитайте и соблюдайте все инструкции

Предупреждение – Опасность поражения электрическим током –

Питание насоса должно осуществляться через изолирующий трансформатор или устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным остаточным током срабатывания, не превышающим 30 мА. Источник питания на стене здания должен быть расположен на расстоянии более 4 м от бассейна и на высоте минимум 1,2 м. Устройство должно быть оснащено заземленным источником питания. Удлинитель использовать запрещено.

Предупреждение – Опасность поражения электрическим током – Не допускается использование насоса, когда кто-либо находится в бассейне.

Располагайте кабель на видном месте, чтобы избежать повреждений от газонокосилок, машин для обрезки кустов и другого оборудования.

Предупреждение – Шнур питания не подлежит замене. В случае повреждения шнура электроприбор следует утилизировать.

Осторожно – Этот насос предназначен только для использования с разборными бассейнами. Не используйте его с постоянно установленными бассейнами. Разборный бассейн сконструирован таким образом, что он может быть быстро разобран для хранения и затем вновь собран в его первоначальном виде. Постоянно установленный бассейн построен в или на земле или внутри здания таким образом, что его нельзя быстро разобрать для хранения.

Важно – Подключение насоса к несоответствующему источнику питания опасно и может привести к катастрофической поломке насоса.

Риск поражения электрическим током – При обслуживании электрических частей насоса, отключите электропитание выключателем и затем закройте крышку выключателя. В противном случае это может привести к поражению электротоком, несчастным случаям и даже смерти.

Не удаляйте штырек заземления и не изменяйте вилку никаким образом. Не используйте переходников для вилки. Обращайтесь к квалифицированному электрику по любым вопросам, относящимся к заземлению.

Бережно обращайтесь с насосом. Не тяните и не тащите насос за питающий провод. Никогда дергайте провод для того, чтобы вытащить вилку из розетки. Избегайте появления царапин на насосе.

Остроконечные предметы, масло, движущиеся механизмы, источники тепла должны находиться вдалеке от фильтрационного насоса.

Предупреждение – Данное изделие может использоваться детьми в возрасте 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными и умственными возможностями либо лицами без соответствующих навыков и опыта, если они находятся под присмотром

или проинструктированы на предмет безопасного использования изделия и осознают связанные с этим опасности. Детям запрещается играть с изделием. Чистку и пользовательское обслуживание запрещено выполнять детям без присмотра.

Примечание:

Пожалуйста, перед тем, как приступить к эксплуатации оборудования, осмотрите его. Сообщите в службу работы с покупателями bestway по одному из адресов, перечисленных в настоящем руководстве, о любых поврежденных или недостающих деталях, имеющих место на момент покупки. Убедитесь, что компоненты оборудования соответствуют тем моделям, которые вы приобрели.

Примечание:

Поместите насос на твердом основании или на ровном настиле. Расстояние между насосом и стенкой бассейна должно быть не менее одного метра. Уделите внимание тому, чтобы расположить бассейн и насос таким образом, чтобы обеспечить должную вентиляцию, слив и доступ для чистки. Нельзя помещать бассейн в местах возможного скопления воды или прохода людей.

Вилка должна быть доступной после установки бассейна.

Примечание:

Атмосферные условия могут повлиять на работу и на срок службы вашего фильтрационного насоса. Насос может подвергнуться излишнему износу в периоды холода, жары и под воздействием солнечных лучей. По возможности защищайте насос от этих воздействий.

Важно, перед удалением или проведением технического обслуживания насоса, заменить сетчатые фильтры входного и выходного отверстий синими пробками, входящими в заводскую комплектацию.

Примечание:

Нельзя добавлять химреагенты в фильтрационный насос.

Не подсоединяйте и не отсоединяйте устройство от сети питания влажными руками.

Обязательно отсоединяйте устройство от сети питания:

- В дождливые дни;
- Перед чисткой или другим обслуживанием;
- Если вы оставляете его без присмотра на долгое время (например, уезжая на праздники).

Храните эту инструкцию в надежном месте. Сверяйтесь с ней каждый раз, разбирая бассейн.

В случае утери инструкции обратитесь в компанию Bestway или на веб-сайт: www.bestway-service.com

Примечание: Это изделие не предназначено для коммерческого применения.

Сохраните эти инструкции.

ОБЩИЙ ВИД КОМПОНЕНТОВ С КОДАМИ

NAME	No.
Продувочный клапан	P6112
Уплотнение продувочного клапана	P6113
Фиксатор колпачка фильтра (синий цвет)	P6114
Фиксатор колпачка фильтра (серый цвет)	P6N114
Колпачок фильтра	P6116
Уплотнение колпачка фильтра	P6118
Фильтрующий элемент	58093(I)
Уплотнительное кольцо шланга	P6005
Шланговые зажимы	P6124
Шланг	P6019
Сетчатые фильтры	F4030
Корпус фильтра	P6719

Для того чтобы заказать запасные части к фильтрующему насосу, пожалуйста, сообщите нам наименование детали и номер детали.

Установка основания

Стандарт «en60335-2-41 test» требует вертикальной установки насоса с фильтром на земле или каком-то основании из дерева или бетона перед началом использования. В основании должно быть два отверстия диаметром 9 мм, с расстоянием между отверстиями 127 мм. Поместить насос на основание и закрепить его крепежными болтами и гайками. Все основание должно весить не менее 18 кг для того, чтобы предотвратить насос от случайного падения.

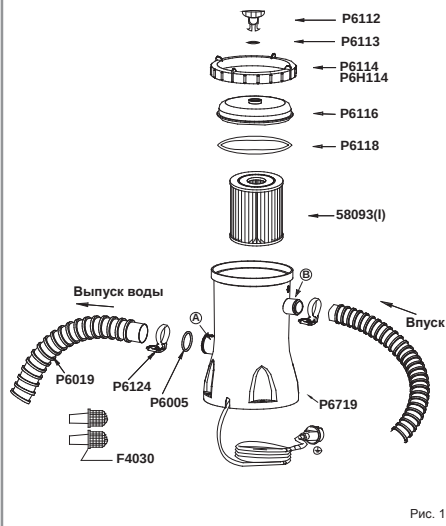


Рис. 1

Инструкции по установке бассейна

Часть I

внутренний осмотр фильтрующего насоса

- 1) Снимите крышку фильтра (P6116), отвинтив фиксатор (P6114 или P6N114) крышки фильтра.
- 2) Осмотрите картридж фильтра (58093), убедившись в том, что он находится в центре фильтрующего насоса.
- 3) После осмотра проверьте, находится ли на месте уплотнение крышки фильтра (P6118), установите крышку фильтра (P6116) на место и закрутите фиксатор (P6114 или P6N114) крышки фильтра.

Часть II

Подсоединить шланги к фильтрующему насосу и бассейну.

- 1) Наденьте хомуты шлангов (P6124) на оба конца шлангов (P6019).
- 2) Подсоедините шланги (P6019) к разъемам с соответствующими буквами на бассейне и фильтрующем насосе (А к А, В к В).
- 3) Затяните хомуты шлангов (P6124) на фильтрующем насосе, закручивая барашковую гайку по часовой стрелке.
- 4) Снимите заглушки со впускного и выпускного клапанов бассейна и установите сетки для улавливания мусора (F4030).
- 5) Когда шланги (P6019) и сетки для улавливания мусора (F4030) будут установлены, затяните хомуты шлангов (P6124).

Примечание: Важно

обеспечить, чтобы все

элементы: Шланги, сетки от мусора и входные/ выходные клапана были правильно отрегулированы.

Часть III

Подготовка системы к использованию

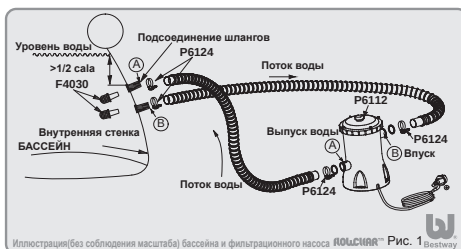
- 1) Откройте/отвинтите клапан продувки (P6112) в верхней части фильтрующего насоса; воздух будет выпущен по мере заполнения фильтрующего насоса водой.
- 2) Когда вода начнет выливаться через клапан продувки (P6112), закройте его и вытрите воду.
- 3) Для запуска фильтрующего насоса вставьте штепсельную вилку в устройство защитного отключения (УЗО).

ВАЖНО! НИКОГДА НЕ ЗАПУСКАЙТЕ НАСОС БЕЗ ВОДЫ –

Оба, приемный и выходной, клапана должны быть заполнены водой перед пуском фильтрующего насоса.

Техобслуживание насоса

ВНИМАНИЕ: НЕОБХОДИМО УБЕДИТЬСЯ В ТОМ, ЧТО ФИЛЬТРУЮЩИЙ НАСОС ОТКЛЮЧЕН ИЗ РОЗЕТКИ ПЕРЕД НАЧАЛОМ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ, ИНАЧЕ ИМЕЕТСЯ РИСК



Иллюстрация(без соблюдения масштаба) бассейна и фильтрационного насоса ROBCHEM® Рис. 1 Bestway

ПОЛУЧИТЬ ТРАВМУ.

- 1) Отключить фильтрующий насос от сети, выдернув штекер.
- 2) Ослабить хомуты шлангов на входном и выходном шлангах бассейна, открывая барашки против часовой стрелки.
- 3) Убрать сетку от мусора изнутри бассейна.
- 4) Заменить сетки от мусора заглушками на входном и выходном клапанах бассейна.
- 5) Отвинтить фиксатор крышки фильтра и снять крышку фильтра.
- 6) Промыть вкладыш фильтра под струей воды из шланга.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если вкладыш фильтра остался загрязненным или изменил окраску, необходима его замена.

ВАЖНО! По соображениям гигиены мы рекомендуем заменять картридж фильтра новым через каждые две недели.

- 7) Вставьте промытый (или новый) картридж фильтра; убедитесь, что он находится по центру фильтрующего насоса.
- 8) Проверить, находится ли уплотнение крышки фильтра на месте.
- 9) Поставить на место крышку фильтра и завинтить фиксатор крышки фильтра до упора.
- 10) Заменить заглушки сетками от мусора на входном и выходном клапанах бассейна. Затянуть хомуты шлангов. Вода должна протекать к насосу.
- 11) Для подготовки системы к эксплуатации придерживайтесь ЧАСТИ III РАЗДЕЛА С УКАЗАНИЯМИ ПО УСТАНОВКЕ НАСОСА.

ХРАНЕНИЕ НАСОСА

ВНИМАНИЕ: НЕОБХОДИМО УБЕДИТЬСЯ В ТОМ, ЧТО ФИЛЬТРУЮЩИЙ НАСОС ОТКЛЮЧЕН ИЗ РОЗЕТКИ ПЕРЕД НАЧАЛОМ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ, ИНАЧЕ ИМЕЕТСЯ РИСК ПОЛУЧИТЬ ТРАВМУ.

- 1) Отключить фильтрующий насос от сети, выдернув штекер.
- 2) Выполнить ранее приведенные инструкции для того, чтобы прекратить поток воды через фильтрующий насос и снять вкладыш фильтра.
- 3) Отбраковать вкладыш фильтра.
- 4) Отсоединить все шланги.
- 5) Тщательно высушить все детали.
- 6) Положить фильтрующий насос на хранение в сухом месте подальше от детей.
- 7) Слить воду из бассейна согласно инструкции пользователя бассейна.

ПРИМЕЧАНИЕ: Мы рекомендуем использование пылесоса для сушки всех деталей.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если покрыть уплотнение крышки фильтра техническим вазелином, это очень увеличит срок его службы.

ГАРАНТИЯ НА НАСОС

ПОСЕТИТЕ НАШ САЙТ, ЧТОБЫ ПОЛУЧИТЬ ИНФОРМАЦИЮ О ГАРАНТИИ НА НАСОС: www.bestway-service.com

УТИЛИЗАЦИЯ НАСОСА



То означает перекрещенный мусорный контейнер:

■ Не выбрасывайте электроприборы вместе с другим нерассортированным бытовым мусором, используйте для этого отдельные специальные контейнеры или способы сбора.

Информацию, касающуюся возможностей сбора такого мусора, можно получить в местном самоуправлении.

Если электроприборы выбрасываются прямо на свалки или полигоны, опасные вещества могут просочиться в грунтовые воды и попасть в круговорот веществ, участвующих в пищевой цепи, тем самым причинить вред вашему здоровью и благосостоянию.

Продавец по закону обязан бесплатно принять обратно ваш старый электроприбор для утилизации при замене старых электроприборов на новые.

Ограниченная гарантия производителя BESTWAY®

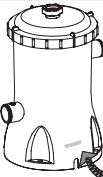
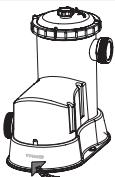
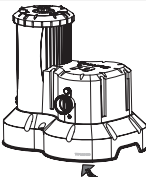
На приобретенное вами изделие распространяется ограниченная гарантия. Компания Bestway® гарантирует качество изделия и отсутствие дефектов изготовления, вызывающих утечки; в противном случае компания обязуется его заменить.

Для подачи гарантийной рекламации следует заполнить данную форму и, приложив к ней копию вашего товарного чека, направить в центр послепродажного обслуживания компании Bestway (Bestway Aftersales Centre). До отправки документов просим обратиться в местный центр послепродажного обслуживания Bestway – вы получите полные инструкции о том, что необходимо для рекламации. Компания Bestway® не выполняет замену изделий, дефекты которых вызваны небрежным обращением или несоблюдением рекомендаций, содержащихся в руководстве пользователя. Гарантия Bestway распространяется на дефекты производства, обнаруженные при распаковке изделия или во время эксплуатации в соответствии с рекомендациями, содержащимися в руководстве пользователя; данная гарантия распространяется только на изделия, которые не были изменены третьими сторонами. Изделие следует хранить и эксплуатировать в соответствии с техническими рекомендациями.

Гарантия не покрывает ущерб, причиненный в результате неправильного и небрежного использования, включая (но не ограничиваясь) пожар, применение неправильного напряжения, чрезмерный перегрев, неправильную установку, неправильный монтаж проводки или испытания, а также неправильное хранение.

Замены и ремонты не продлевают срок действия гарантии. Единственная дата, считающаяся датой вступления гарантии в силу, указана на оригинале товарного чека/счета-фактуры.

Скопируйте номер партии, указанный на корпусе фильтрующего насоса.

330GAL/530GAL/800GAL (58145, 58148, 58149, 58117, 58118)	1300GAL/1500GAL (58122, 58123)	2100GAL/2500GAL (58221, 58229)
 Номер партии	 Номер партии	 Номер партии

Номер партии: _____ Дата товарного чека: _____

КОМУ: ОТДЕЛ ОБСЛУЖИВАНИЯ КОМПАНИИ BESTWAY® _____ ДАТА _____

Номер кода клиента _____

ФАКС/ЭЛЕКТРОННАЯ ПОЧТА/ТЕЛЕФОН: используйте сведения для вашей страны, указанные на последней странице обложки или на нашем веб-сайте:

www.bestway-service.com

Укажите ваш адрес полностью. Примечание: неполный адрес может стать причиной задержки доставки.

Компания Bestway оставляет за собой право выставить счет за повторную пересылку посылок при неправильном указании отправителем адреса получателя.

НЕОБХОДИМАЯ ИНФОРМАЦИЯ – ВПИШИТЕ АДРЕС ДОСТАВКИ

ФИО: _____ Адрес: _____

Индекс: _____

Страна: _____ Город: _____

Мобильный телефон: _____ Телефон: _____

Факс: _____ ЭЛ. ПОЧТА: _____

Разборчиво напишите код вашего изделия: _____

Выберите купленное вами изделие:

330GAL	530GAL	800GAL	1300GAL/1500GAL	2100GAL/2500GAL
☐ 58145	☐ 58148	☐ 58117	☐ 58122	☐ 58221
☐ 58149	☐ 58149	☐ 58118	☐ 58123	☐ 58229

Описание проблемы

- ☐ Утечка воды ☐ Устройство перестало работать
- ☐ Некомплектность изделия, какая деталь отсутствует – укажите код, содержащийся в руководстве по эксплуатации

☐ Другое, просим описать _____

ВАЖНО! БУДЕТ ВЫПОЛНЕНА ЗАМЕНА ТОЛЬКО ПОВРЕЖДЕННОГО КОМПОНЕНТА, А НЕ ВСЕГО КОМПЛЕКТА.

Компания Bestway оставляет за собой право запросить фотографические свидетельства дефектных компонентов либо потребовать выслать компонент для дополнительного тестирования.

В целях оказания вам максимальной помощи просим предоставлять полную информацию.

ПОСЕТИТЕ НАШ ВЕБ-САЙТ WWW.BESTWAY-SERVICE.COM ДЛЯ ПРИОБРЕТЕНИЯ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ, ЗАГРУЗКИ ИНСТРУКЦИИ, ПРОСМОТРА ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫХ ВОПРОСОВ И ВИДЕО ДОСТУПНЫХ ТАКЖЕ НА НАШЕМ КАНАЛЕ BESTWAY НА YOUTUBE.





Authorized Service Centers Авторизованные Сервисные Центры

Albania

Phone: (+355) 682003429
Fax: (+386) 56621203
E-mail: servis@bestway.si

Argentina

Phone: (+54) 56223650315
E-mail: argentina@bestway-southamerica.com

Australia

Phone: (+61) 290371388
Fax: (+61) 297379423
E-mail: aftersales@bestway-australia.com

Austria

Phone: (+43) 720882434
Fax: (+43) 720882435
E-mail: austria@bestway-service.com

Belgium

Phone: 0 800 20 132
Fax: (+32) 026104411
E-mail: belgiumservice@bestway-europe.com

Bosnia

Phone: 0 39670935
Fax: (+386) 56621203
E-mail: servis@bestway.si

Brazil

Phone: (+55) 1156412193
E-mail: sac@bestway-brazil.com

Bulgaria

Phone: (+359) 879012892
Fax: (+359) 29250232
E-mail: bulgaria@bestway-service.com

Canada

Phone: 1 855 838 3888
Fax: 1 480 838 1888
E-mail: info@bestway-northamerica.com

Chile

Phone: (+56) 23650315
Fax: (+56) 23650323
E-mail: info@bestway-southamerica.com

Croatia

Phone: 099 7930168
Fax: (+386) 56621203
E-mail: servis@bestway.si

Cyprus

Phone: (+357) 22 426803
& +357 22 423824
Fax: (+357) 22 495137
E-mail: cyprus@bestway-service.com

Czech Republic

Phone: (+420) 0387020573
E-mail: pomocservis@bestway-service.com

Denmark

Phone: (+45) 33321019
Fax: (+45) 33321036
E-mail: denmark@bestway-service.com

Finland

Phone: (+358) 24363600
E-mail: finland@bestway-service.com

France

Phone: 892707709 (0,34 TTC/MINUTE)
Fax: (+33) 0489069991
E-mail: sav@bestway-france.com

Germany

Phone: (+49) 6946001281
Fax: (+49) 6946001282
E-mail: kundendienst@bestway-europe.com

Greece

Phone: 00.800.391.275.300
Fax: (+39) 0291390361
E-mail: aftersales@bestway-europe.com

Hungary

Phone: (+36) 0640204624
E-mail: hungary@bestway-service.com

Iceland

Phone: (+46) 8 506 691 90
Fax: (+46) 506 690 99
E-mail: sweden@bestway-service.com

Ireland

Phone: 8006120457
Fax: (+44) 01626835736
E-mail: aftersales@bestway-uk.com

Italy

Phone: (+39) 0236265839
Fax: (+39) 0291390361
E-mail: assistenza@bestway-europe.com

Macedonia

Phone: 032 386235
Fax: 032 304235
E-mail: servis@bestway.si

Malta

Phone: (+356)27438201
Fax: (+356)21496206
E-mail: info@model-toys.com

Mexico

Phone: (+52) 8183463416
Fax: (+52) 8183463416
E-mail: mexico@bestway-southamerica.com

Moldova

Phone: (+373) 68535552
E-mail: Moldova@bestway-service.com

Netherlands

Phone: 8002378929
Fax: (+31) 887878969
E-mail: dutchservice@bestway-europe.com

Norway

Phone: (+47) 22650122
Fax: (+47) 22721127
E-mail: norway@bestway-service.com

Peru

Phone: (+51) 2541119
E-mail: peru@bestway-southamerica.com
morales@globalamerica.com.pe

Poland

Phone: (+48) 322705320 / 322326040
Fax: (+48) 32705330
E-mail: serwis@bestway-service.com

Portugal

Phone: (+351) 707506692
Fax: (+34) 902602705
E-mail: sac@bestwayiberica.com

Romania

Phone: (+40) 212525354 / 213362858
Fax: (+40) 212525353 / 213362854
E-mail: suportclienti@bestway-service.com

Russia (Россия)

Phone: +7 (495) 978-90-88
E-mail: info@bestway-service.ru

Serbia and Montenegro

Phone: (+386) 656644962 / 56621206
Fax: (+386) 56621203
E-mail: servis@bestway.si

Slovak Republic

Phone: (+421) 0415078833
Fax: (+421) 0415078808
E-mail: pomocservis@bestway-service.com

Slovenia

Phone: (+386) 56621206
Fax: (+386) 56621203
E-mail: servis@bestway.si

Spain

Phone: (+34) 902351045
Fax: (+34) 902602705
E-mail: sac@bestwayiberica.com

Sweden

Phone: (+46) 8 506 691 90
Fax: (+46) 506 690 99
E-mail: sweden@bestway-service.com

Switzerland

Phone: (+41) 719290000
Fax: (+41) 0719290090
E-mail: switzerland@bestway-service.com

Turkey

Phone: (+90) 02126444545
Fax: (+90) 02125550224
E-mail: teknikservis@bestway-service.com

United Kingdom

Phone: 08455760116
Fax: (+44) 01626835736
E-mail: aftersales@bestway-uk.com

USA

Phone: 1 855 838 3888
Fax: 1 480 838 1888
E-mail: info@bestway-northamerica.com



Shanghai

Bestway Inflatables & Material Corp.
No.3065 Cao An Road,
Shanghai, 201812, China
Tel: 86 21 6913 5588
Fax: 86 21 5913 8383
E-mail: info@bestway-shanghai.com

Hong Kong

Bestway (Hong Kong) International Ltd.
Suite 713, 7/Floor, East Wing, Tsim Sha Tsui Centre,
66 Mody Road, Kowloon, Hong Kong
Tel: 852 2997 7169
Fax: 852 2997 7869
E-mail: info@bestway-hongkong.com

Europe

Bestway (Europe) S.r.l.
Via Resistenza 5,
20098 San Giuliano M.se (Mi) - Italy
Tel: 39 02 9884 881
Fax: 39 02 9884 8828
E-mail: info@bestway-europe.com

Central & South America

Bestway Central & South America Ltda
Salar Ascotan 1282, Parque Enea,
Pudahuel, Santiago, Chile
Tel: 562 2365 0315
Fax: 562 2365 0323
E-mail: info@bestway-southamerica.com

U.S.A.

Bestway (USA) Inc.
3249 E. Harbour Drive, Phoenix, Arizona 85034,
United States of America
Tel: 1 480 838 3888
Fax: 1 480 304 3349
E-mail: sales@bestway-northamerica.com

Australia

Bestway Australia Pty Limited
Unit 10/71-83 Asquith Street,
Silverwater, NSW 2128, Australia
Tel: 61 2 9037 1388
Fax: 61 2 9737 9423
E-mail: info@bestway-australia.com

www.bestway-global.com
www.bestway-service.com